玲瓏

秀蘭鄧波兒特輯三



第十二期

哥倫比亞大學中文圖書館章

841

842



"玲瓏"婦女雜誌

編輯 陳珍玲 彭兆良

執筆者 梁永福 史景明 范欲飛 徐今生

出版者 玲瓏婦女雜誌社

發行者 三和出版社 上海南京路一三八號

第六卷第十二期（二三〇號）

郵政特准掛號立劵之報紙

內政部登記證第三十一號

中宣會免審證第三十六號

每逢星期三出版

每册定價大洋一角

要目

西人與華婦通姦無罪
非常期婦女與國防工作
一胎多子的研究
丈夫有外遇如何對付
何謂石女
異國情調(三篇)
談「烟士披里純」
談「拉夫」
道德氛圍中不敬事件
婚後為何要發胖
風靡古都底三女招待
中歐一元首之桃色故事
主婦日記(文藝)
一影星談美容經驗

定報價目

每逢：星期三出版外埠及
本埠相同全年五十期五元
六個月二元六角二個月一
元(寄費在內)國外全年另
加郵費二元半半年郵費一
元三角直接定戶則郵票十
足通用(惟祇限於一分四分
一角五角一元及二元者)

版權所有
不准翻印

廣告刊例

全頁每期廿四元
半頁每期十二元
四一版每期六元

民國廿五年四月一日出版

婦女評論

「西人與華婦通姦無罪」！

中國在國際地位中淪爲次殖民地，華民處處受外人歧視侮蔑，是鐵一般事實。即就法律一項而言，雖經我多方交涉，而租界地至今猶有領事裁判權的存在。領事裁判權的規定當然是由於外人不信任我國的法律和司法，因爲在他們眼光中，以爲中國法律總是野蠻的，所以不堪使所謂「文明」的西洋人負屈於此種野蠻法律的裁判。但是他們自己對華人所定的法律呢？却又改換了一種面目，其中有至足咤異者。如最近晶報載香港政府新佈華人婚姻律例中

有「西人與華婦通姦無罪」一條，這非但不合所謂「文明國」的法律通例，而且有背立法原旨。使西人與華婦通姦無罪，則該地西人儘可毫無顧忌地勾引餌誘華婦，其對於受害之華婦及其家庭損害與夫國際法律地位的不平等諸點，姑置勿論，試問這號稱「紳士國」英人統治下的香港，將何以維持風化耶？嗚呼！弱國難爲國，弱國之民難爲民，蓋有如是者矣。

救濟娼妓的有效辦法

婦女祕密賣買，爲造成娼妓的最大原因。欲肅清娼妓，必先嚴禁婦女祕密賣買。可是我國現時表面上雖然嚴禁婦女賣買，可是娼妓仍充斥於都市中。而此種娼妓大都因受着一種祕密條約的拘束，不得不屈服

於鴇婦的淫威下，以買笑爲生。最近上海市民聯合會曾爲某名妓流爲街妓，不勝餐風飲露之苦，代鳴不平，特向捕房告發，其事似値得注意，但並非是救濟娼妓的根本辦法。所謂「名妓」與街妓，其地位雖相差遠甚，但同是一種受壓迫的，倚門賣笑的痛苦女子，我們殊不必因爲她曾是名妓流落爲街妓，而生憐惜，亦不必因爲她現爲高等娼妓生活舒適而不加憐惜。在此所謂「名妓」外，尙有同類無數的痛苦女子，陷落在那同樣的火坑裏，難道是不値得哀憐嗎？

爲維護人道計，我們必須儘量解放此等娼妓。且希望當局特令通告凡婦女祕密賣買之條約皆不能有效，使租界中受此種祕密條約約束的娼妓可以聞風解散。同時併增設娼妓救濟院，那末要比這種點滴的救濟法有效得多了。

瓏



婦女與國防工作

雪影.

婦女解放運動是爲企圖解放本身一切人權之束縛及剝奪的痛苦，它底範圍當然是很廣的。處在危亂的現代，婦女尤不能不努力振作，第一，當革除依賴性，努力求生活獨立，以求脫離男性的壓迫。第二，當盡力撲滅封建意識，改造人心，除去兩性間不平等的歧視。第三，當努力於愛國運動，在可能範圍，盡量宣揚帝國主義壓迫中國的事實，喚起民衆，共同致力於救亡運動。

女子參加戰爭，是用不到怪異的。遠者如法國的貞德玲，近者如蘇俄婦女與德

組織婦軍，揭竿而起，與強英爲抗。

國婦女之受軍事訓練。即在我國，當辛亥革命發動之際，亦曾有過婦女北伐隊之組織。其後女子直接簡接參加於軍役者，時有所聞。最近如東北有婦女義勇軍出現，其忠勇之氣，殺敵之功，並不亞於一般所謂男子義勇軍。現在當然用不到組織什麼北伐隊，但是國難的嚴重，十百倍於辛亥之役。華北纔告危急，閩南風雲又緊。據連日報載，某國浪人不絕挑釁，獨立自治的呼聲又在閩甚囂塵上了。但帝國主義者底野心，並不以此而饜足，不加抵抗，我華人將殆無噍類。國家已到得生死存亡非常危急的關頭，非男男女女放出苦幹硬幹的精神來，必不足以救亡圖存。

漢奸

修瓏

大好河山舉世醉，
關門揖盜於今聞。
漢人學得胡兒法，
競在城頭殺漢人。

當此全國民衆努力救亡的洪潮裏，婦女所能貢獻於國家的國防工作乃尤爲重要。這所謂國防工作當分爲組織救護隊，民間宣傳，及婦女生產工作。

組織救護隊　集合同志，組織救護隊。習練營幕生活，凡烹飪，結衣，運輸貨物，以及關於看護常識，急救創傷與普通醫學常識，皆所必需。

民衆宣傳　欲求宣傳愛國思想，創設婦女補習學校，是最迫切的工作，也可說是較容易的：最可喜的是近來有不少女校增設補習學校，和許多識字學校等。全國有不少的學校，只要教職員們肯犧牲一點晚上閒散的時間，便可利用空閒的課室來供給勞苦婦女受教育。附帶着應設婦女

玲

有感　修

歲歲構和和未得，
朝朝斷送付東流；
人爲刀俎我爲肉，
不殺胡兒誓不休！

習藝所，教她們一切可以謀生的工藝和技能。

婦女工場和生產合作社　這裏是使從補習學校和婦女習藝所出來的婦女，可以應用學得的技能在工場工作，工作的出品便在生產合作社銷售。這是解放婦女增加國貨出產的最好生產方法，也是國防上一要緊工作。

瓏

一胎多子的研究

(周靜宜)

一九三四年秋天裏，加拿大的North Bay地方，有一對叫做Ovila Dionne的夫婦，在一胎中產下了五個女兒。雖然生下來時身體都是很小的，可是經一位醫生特別的看護，現在都已長成得很可愛，很健康了。

一胎多子，雖然不是常常有的事情，但是好像有什麼自然的法律，在調節着一般，每隔多少時候總會發生這樣

的事情。

雙生子是最普通了；據統計家的報告，大約每八十次生產中便會有一次。（德國的統計是每八十二次生產中有一次；在英國，是七十三次中有一次，在法國七十七次中有一次）。但是，說到一胎三子，我們要把八十自乘一次，那是說每六千四百次生產中有一次。一胎四子，是把六千四百再用八十乘一次，那是五一二，〇〇〇生產中有一次；至於一胎五子呢，那又要再用八十乘一次，便是四千萬回中有一次；一胎六子須要三十二萬萬中才有一次。可是我們曉得最後這兩點，事實上並不是這樣難得的。

在加拿大的一胎五子出世後沒有幾天，五個孩子的父親，有一位表兄，住在舊金山的，也生來了一對雙生子；

但這雙生子的母親本身也是雙生的，而且她的親戚中，也有好些雙生的。

同時在美國埃奧華州也發生了一胎四子的事情，這四個孩子中是一子三女，還是表示受孕在一次以上的。加拿大的五個孩子卻都是女的，這是可以說是由一個女性的卵巢所出的，而是一次性交的結果。因爲，現在科學家相信，從一個卵巢生出來的孩子，性別總是相同的。雙生和一胎多子的受孕的原因到現在還沒有人能夠解答。

在古代，一胎多子一事曾造成了許多神話。

在許多野蠻人中，一胎多子是被目爲極端不祥而必須把他們死弄。野蠻人殺死孿生子的動機也許是爲了經濟關係，但後來漸漸成了一種宗教的迷信了。

一胎多子，在好些家族中是很常見的。著名的醫生約翰萊森，他有十四兄弟，這十四人却是七對孿生子，但是在一八五二年，比利時有一個婦人每胎產子三個，一連生產八次，共生下了二十四個孩子。

可是，在美國，紀錄更要高。在一八八二年，有一位奧斯丁夫人，在一生中共懷胎十九次，其中有六次每胎三子，十三次是雙生子；共總生了四十四個孩子，而且都是男的！

一胎五子是很少見的。一八五四年在俄國有過一回；一七七一年在德國有過兩次，十個孩子都養活了，同年在倫敦也有一次。一八五四年倫敦又有過一回。在美國，數年前有過一次是一胎五子，五個孩子的體重總共只有五磅

，這五個孩子後來都死了。

一胎六子也有過的。德國有一個女人嫁頭一個丈夫，生下了二十七個兒子和三個女兒，後來再嫁後，生了三胎，一次是三個，一次是五個，又一次是六個。

一胎多子是不是因爲做母親的身體上有什麼特別的地方嗎？並不是的。有一個俄國人結婚兩次，一共生了八十七個兒女！他的第一個老婆有四次是一胎四子，七次是一胎二子，十六次是雙生。第二個老婆有兩次是一胎三子，六次是雙生。

正式報告進來的這類事件沒有多少。當然在古代，甚至現在，一胎多子這種事一定發生得不少，不過當時沒有引起什麼人的奇怪了罷。

丈夫有了外遇，你應當怎樣？（下）

蔣佩英女士

以上略述丈夫們所以要發生外遇的一般情形，至於解決方法不外去其病原，聯絡情感，與如



何創造新愛而已。如丈夫的新結合，由於職務上或壞同事所引誘的，在可能的範圍當使丈夫轉遷職業，或至少須設法使其斷絕損友。又如一般輕狂淫蕩的丈夫，他們結合新愛本不值得怎樣注意的，不過也不能聽他們狂浪下去。對付的辦法，最好是給以經濟的裁制，使他們無活動的能力，同時則設法破除他們性的煩悶，就是用性藝術手腕，去

玲

對付他們，最要是使他們感到性慾滿足而沒有向外發展的餘力。有許多例子，那經濟權是操縱在丈夫之手的，妻子當無加以裁制的可能，如果向他需索強取，有時反會引生惡感，也非良法。此時，妻子可以求助於親長，或丈夫底知友們，使他們規以道義，諷以利害，或許能够獲得勝利，自己却不可與丈夫當面衝突。幸而當丈夫回到你底懷抱時，你更宜待以溫柔和雅的態度，關於已往的事情，暫且勿必提及。但同時你也不可對他太賣弄熱情，因爲此時他對你抱有一種嫌恨，你對他賣弄風情反會挑起他反感的。宜待時間來冲洗他底傷痕，于是再用熱情來安慰他，溫柔來擁抱他。

以下二個步驟是合於一般勝利的妻用以收拾殘局的：

從心理上講，一般丈夫發生外遇，大都是對妻子有種不滿足。此種不滿足有時是出於潛意識的，總之是苦悶吧了。當丈夫割愛了新寵，帶着傷痕回到你那裏時，無疑他要視你如眼中釘的。此時，你當格外謹愼忍耐，極力避免觸怒他。應當裝做若無其事的樣子溫顏和悅地，以爲總是妻子不好，不能使丈夫安居於家，才發生那種不幸之事，去接待他。暫時對他須大方，不可太熱情，也不可太冷淡，一如平日一樣。你還可反向他引歉當他對你覺得藹然可親，漸露悔恨的時候，你底第一步已經成功了。

當丈夫旣呈露悔意，此時他悔恨交併，實爲最需要你底熱情來爲補償，你大可對他賣弄。倂設法創造新愛，重度密月生活。你底勝利到此可完全獲得了。

玲



859

860





861



問題析疑

何謂石女

（碧梧女士）

在神祕的男女問題，我們有許多問題想欲解答，但都爲普通人所不能解答的。本誌特闢此欄，每週解答一題。歡迎投稿。

石女是一種生殖器不全的病者，雖爲生理變態，但也不是沒有的。據最近醫學上說，患者生殖器的外部及胸乳完全與常人無異，不過膣內沒有陰道的，而整個的陰阜也是很平坦的。

此種生理變態，在醫學上也歷有記載，患者終生天然地被剝奪了人生的快樂，當然是最不幸的。關於其他的自然缺憾，如白癡，愚笨，盲啞之類，尚可請助於教育，獨是石女是無法補救的。患者無論如何都不能性交，或生育，所以是不能結婚的了。

瓏

石女不但缺乏膣孔，而且也缺少內陰戶的組織，如子宮只爲一個圓圓的肉球，而卵巢和花羅平管有的是有，有的却是無的。後者是有一點月經都沒有的，前者雖有一些，不過必須開割了才能放出。

有幾種變態的陰戶，與石女相接近者，是很有趣味的：一種叫做「亞脫里西亞，」一種叫做「雙陰」。

亞脫里西議就是陰戶連合而不能開的，它與石女相似，不過有一半開，大都是下半部是開了的。陰道有的是有，有的是無。沒有陰道的，幾與石女一樣的束手無補救的。有陰道的，在青春期之前常不能辨別。有月經時而沒有月經放下來時，父母可急攜她赴醫生處開刀。在這些例上，患者的內陰戶是發達不全的，生育無望，結婚是可以的。

雙陰是陰道間有一層隔膜長着，雖然大都的例子，這種隔膜是並非完全的，而且其餘一切部分也很多發長完善。但是發展完全者，不但雙陰而且雙宮也是有的。

玲



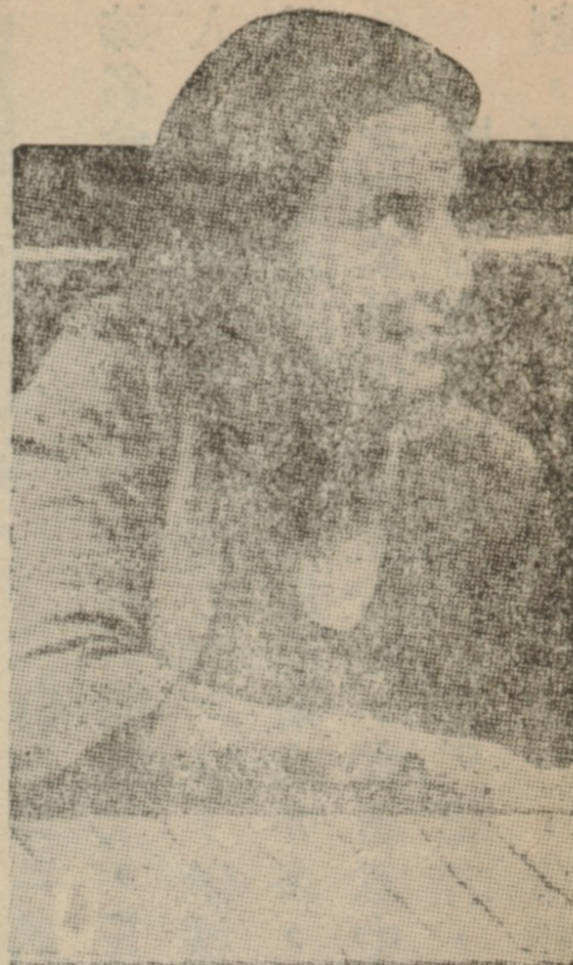
麥唐納女公子開旅館

（燕）

自食其力，不作寄生草

英前首相麥克唐納 Ramsay Mac Donald 之女公子，名薏思白 Ishbel 夙慕旅館行業，據其姊名希蘭，Sheila（今爲麥堅能博士，Dr. A. Mackinnon 夫人，寓居里子 Leeds 地方者）云，伊妹自有其經商進行之見解，並友人中之經營旅館業者亦多，常得彼等之指導，故此次擇業計決，購屋佈置，實屬意中事，殊無足異云。

據英倫小報 Daily Sketch 記者，探悉麥女士購店計劃，存心已久，且迭作鄉間旅行，藉相屋址，直到最近始



看中士偏 Speen，地方一小農寓 Old Plon Inn 乃微行窺訪數次，迄十一月廿四日始決定購買，兩星期內當可備辦手續，遄返倫敦也（伊現與伊姊同住）。

該寓建於一六二一年，原爲狹小茅屋兩所，至一七二七年，乃合併爲一。約十年前，此屋爲縣長柏結特 Pat Beckett 取得，蓋此屋之第一主人爲卡湯 Khar town 地方之甘金 Kitchener 君，而柏結特之妻則甘之女姪也。今該店

玲

爲嘉爾特 C.B. Child 所有，仍理舊業。此君曾將此店內部改造，大興土木，經之營之，四月成之，因之昔之用煤油者今改爲電燈矣，昔之用井水者今亦有自來水矣。但瓦桁參差，壁爐寬大，樓梯曲狹，一仍舊貫，望之猶覺古意盎然。嘉爾特偕其妻及子女各一，分担店務，舉凡辦貨，烹飪，洗滌等事，悉自任之，此外僕媼全無，若事過冗，則住客亦有幫同任事者。店中不備酒宴，啤酒隨時取諸櫥中，藏諸廚旁小窖備用。最可異者，嘉爾特所蓄之貓，亦名藍西，Ramsay 適與前首相之尊號雷同，令愛之擇業於是，豈非天哉！店旁新設一兒童遊戲場所，中蓄鳥，兔，驢，犬之屬。他日相府千金得此佳構，顧而樂之，凡事得心應手，生意日隆，可預卜焉。

美國夫婦生活之危險期

（炎鏗）

兩性生活雖素來就被人注意，但是沒有人從精神分析方面來考查兩性生活之幾個危險階段。最近美國有一位婚姻問題專家多馬斯阿夫莫爾推事，根據美國尼法達州二十五年間三萬件婦人離婚的判決書上，求出一個答案。

他認為兩性生活的最危險時期，是在結婚後之十五年間。這時期而能不成風波，當然百年諧老是可期了。

夫婦生活的初度危機，乃在結婚後半年以至一年之間。這時，男女兩方不比在結婚前那麼嚴謹，顧慮，而開始了熱烈活潑的性生活。感情既燃燒，舉止就率直，而回復到四五歲時的兒童天眞，喜怒爭鬧，任性而為，危機常伏

於此。此時全靠丈夫對於這種心理的瞭解，愛撫備至，危機或者可以消滅。

但在結婚後十五年間，大概是男子四十歲以後的一二年間，最大的危機，即易在這時暴發。

原因是男子在四十歲時，對於權位的仰慕慾念，遠超於性慾以上，無時不把他的熱望，寄托在事業的成功上。但對於女色的慾望。也會在無形中增長，除別有機緣外，男子四十歲左右之權力運動，往往失敗，或不能達到期望；於是以失望之身，從肉慾上尋求補償，肉慾乃加強盛。惟女子方面，正值月經閉止前之三十三四歲時，性慾白熱化，達於最高點後，性器官已失敏感，而對於性生活，由疲倦而厭惡，所求男子的爲精神方面之夫婦生活。男子既

因事業失敗，生活苦悶，以性生活爲唯一安慰，女子又另懷精神之要求，供應不同，各趨極端，自爲意中事。因此現實生活漸被咀咒，而發現極大之危機了。

在結婚前男女雙方均竭力抑制性慾以求得新婚之夜爲最高冀望，但在四十以後，男女雙方均存消極之維繫之心，以待死神之來臨，如斯危機因而擴大，以至於二十五年間尼發達一洲，而有三萬離婚案件發生也。

日本大規模選舉美人

（秋波）

去年本埠曾有選舉美人，舉行加冕之韻事發起，旋以受社會指摘，非議其事之不當。因爲國家正值多難之秋，殊不應再有此等閒情逸興耳。實則世界各國，關於此項選

玲

舉，久已行之在先，因其含有藝術的審美性也。如日本近曾發行一種刊物，曰『日本代表美人，』此刊物卽係完全爲選舉美人之宣傳品也。辦理選舉者，係由三百個新聞社聯合所組織，審查員亦達三百人之多。其審查要點，以形態，表情，健康等，爲被選者必要之大綱，並聯想及其動作及裝束，包羅至廣。經嚴密討論，預選出三十人，再由三十人中複選一人，當選美人，其結果第一名爲東京市西協兼子孃，現年祇二十歲。擅長音樂，刻方肄業於東京女高師。聞在兼子十七歲之際，時尚讀書於高小，已被選爲『東京令孃』一次，今則被選爲全國美人云。

×　×　×

生活漫畫



嚙臂盟

某國與中國親善之呼聲

女的說：

「愛爾是佳士，
嚙臂訂盟誓；
誰測爾陰謀，
要將我咬死！」

「爾口甜如蜜，
爾心奸似鬼；
曷早斷愛心，
拚我頭臚碎！」

琦

談烟士披里純

（麗娟）

（文藝修養）

所謂「烟士披純」（或稱靈興）者是藝術創造的生命，凡藝術家或文藝家缺了它，就覺得意興索然，而決不能從事創造的。我們倘若勉強地把它解釋起來，它可說是一個人在創作慾最興奮的時候，而忽然由外界所感觸到的一種靈感。據說，昔時有一位文人，奉命做一篇謳頌關夫子的文章，那文章當然要說得又體面，又不落陳窠，限三天交卷。他坐在書齋中苦索枯腸，直到兩天半過去了，還沒有寫下隻字來。後來他覺得煩悶不過，到階沿上踱步去，忽見一個僕人拿掃箒大趕一匹哈兒狗，那種英姿勃發的氣概恍

像自己理想中的關羽一般。忽然觸動了靈機，文思大暢，于是疾入室內，奮筆直書，一霎時就把那篇大文交卷了。

這就是所謂創造的「烟士披里純」。烟士披里純這東西是非常奇怪的，當不得它時，三日不能書隻字，當得了它時、洋洋大文，可以一揮而就。

許多著名的文學家或藝術家，隨身常常帶着一枝鉛筆，一本簿子，當一得有什麼靈感時，就把它記錄下來，惟恐失掉了它似的。據說，電影滑稽家卓別靈更爲巧妙，他在寢牀前裝着一副錄音機，當晚忽然想到了什麼，不及喚人記錄，于是遂向錄音機吐說，收在臘板上，待明天再行記錄。

我們不思創作則已，如果想創作的話，便不能不重視這創作之靈魂的「烟士披里純」。烟士披里純的來，是不可捉摸的，總之，作者此時感到創作欲最高，甚而感到非寫不可的時候，寫出什麼來，一定要比平時更好。

風景明媚的旅行，熱情灌注的戀愛，以及廣博的讀書，都能引人發生「烟士披里純」的。



談拉夫 （兆良）

瓏

「拉夫」在一般的意義上，是指非常時期一種不規則的民役，江浙農民至今聽到這名詞猶談虎色變。但我這裏卻並不指此。

在畸形的男性社會裏，兩性道德是壓根兒不平等的，如男的可以左擁右抱，而女的非三貞四烈不可。即到現在，在法律上妻子雖然可以離婚，寡婦雖然可以改嫁，但是封建觀念深入人心，社會輿論不表同情，多少婦女仍不得不守着「抱一而終」的主義。古來男女防閑女子的方法，極其可笑，如金樓子云：

廬陵威王之蕃內也，千門相似，萬戶如一。齋前悉施木天，以蔽光景，晴如深夜，內人有不識晦明者動經一紀。

又據說，魏文得南海二美人，謂恐爲風吹去，歌舞罷，卽藏之重帳。實則亦不過爲矜閫閾之戒，用意果與盧陵相髣髴，風伯之虐，不過是種託詞吧了。

西洋女子出門亦有網罩籠面的習慣，而西南猺種中有一種民族，竟有將韶秀曼麗的女子面上刺花者。可說文化愈野蠻，而禁止女子的方面亦愈見殘酷了。

在這樣的形勢下，男子的愛情當然會得朝秦暮楚，而女子的愛情乃不得不專，尤其是妻，無論丈夫是好是壞，不得不把他認爲「仰望終生」的良人看待，而爲自己畢生幸福所集注者。

所該「嫁雞隨雞」「嫁狗隨狗」！

這是一種自然的趨勢，女子性的自由既被削奪殆盡，

瓏

幸福前途被迫的集注在一個男性身上，同時自然所給予她青春活躍的性力又不能使她寂寞下去，冷守空幃，嗔燕叱鶯，所以她便不得不有一種特別的藝術，我們姑名之曰「拉夫」藝術。

「拉夫」藝術是很有趣的，但它們也足以代表本民族中一部分文化。這裏略述數種：

據說，摩洛哥的女子，到了花性年華，如果心念戀人時，便把自己的陰毛和腋毛，剪下少許，用火焚燒了；或將經水染過的手帕，用火焚燒，再口唸一種類似禁術的術語，以召他們。蘇門搭拉一帶女子，拉夫術却精妙得多了。她們因爲國內女多於男，往往下嫁我國僑民。那些女人是很熱情的，不過僑民往往回國，一去不返，就把她們拋

諸腦後。于是遂發生一種特別拉夫的藝術，當僑民想回國時，那女子必問返期，如三月或五月，同時却把一種祕製的毒物偷偷地給他吃下。如果男子失約，到期蠱發必死，如果如期而往，那毒却可解救，毫無損礙。據說此項毒物，有以牛皮一張練成小丸偷令男子食下，到期不返，則此牛皮尚存腹內，自然能膨脹而死。此說雖不可信，但以上的事實却是千眞萬確的。

講到我國，一般婦女「拉夫」的手腕雖然似乎沒有這般兇辣，但也並不能說不普徧。眼淚似乎是舊式女子維持愛情的惟一法寶了。但更傑出的，却用「臨去秋波」，「信物」——最普通的爲玉決——詩詞，書札諸物，以牽繫之者。詩詞有如：

（接八九六頁）

玲



879





880



881



882



道德氛圍中的不敬事件

十六歲女生被塾師引誘

——一篇血淚悲痛的敍述——

瓏

珍玲女士：

我自從讀了女士的信箱，見所有的解答，都是指示迷途，非常佩服！我現在也有一件最痛心的事要來請教，請你賜覆！

我今年已經十八歲了。往在風氣未開的樊城，我的家庭是舊式的，從小就由父母之命訂了婚，對方的固執當然不能例外。

因爲家中的生活不十分困苦，更加父母的溺愛，所以我也在讀書，因怕住學堂習氣易於

染壞，所以專請先生到家裏來教，直到現在，這大概是遵守女子不出閨門的古訓，防患未然的意思，誰知我命裏的孽根就種在這個防患未然的上面哩！

這次請來的一位某先生，他是異鄉人，現在年紀有五十歲，學問到還可以，性情也和藹，但是舉止未免有些放蕩：每日執經問難，耳鬢廝磨的已有五年之久，住在一塊，他對於我的教誨很盡心，他的心，却懷着陰險！每每對我施出許多戲謔的誘惑！意志薄弱未經世故的我，始則由敬而生愛，因愛之故，他的戲謔和誘惑竟無法拒絕，終於發生了關係（那時我才十六歲）；繼續不斷的發生關係，於是愛的結晶也於最近出現了。他！先生！却因爲愛的結晶快要出現，於去歲年終辭館回鄉了。

在我們這樣的家庭裏，怎能夠容許有這樣的事體發生呢？我的未婚夫家不久也得了信，馬上堅決的向我家長表示解除婚約，我的父母也因此事羞憤得要死，現在鬧的簡直像要天翻地覆了！『一失足成千古恨』，有什麽方法可以挽回呢！這都是我不長進，我悔恨！我知道我的悔恨是無濟於事的，我已打算不在人世間生活了；但是家庭上的羞辱能因我一死而消滅嗎？個人的名譽能因我一死而刷洗嗎？我的父母雖然在惱恨着我，可是他只生有我一個，決不願意我即刻死去，然而我的品行已經喪失，我的幸福已經沉淪，我的心已經死了！碎了！所餘的只有一具形骸！兩眶酸淚，就是不死，我的前途又有什麽生趣呢？

我的遭遇是如此，我的環境是如此，我應該怎樣的應

瓏

付呢？另行訂婚吧？在這舊禮教重重束縛之下，是絕對不會得着美滿的結果的。（貞操的關係），我也沒有這樣的厚顏去作八婦了。自殺吧？我的父母恨我不肖，未必不因我的自殺而傷心，或因傷心而致疾病成大不幸，我的罪戾豈不更加重大嗎？女士！你是現在女界的明燈，苦海中的超拔者！我所要求指示的不是想委屈求生，乃是要求我死後怎樣能夠使我的父母不致因我的死而傷心，使我死了也瞑目，並請迅速的在信箱上給我一個圓滿的答復，那末：我眞感激不盡了！順祝

撰安

麗華上

玲

麗華女士：

讀了你底來信，令我們生起了無限感慨，你底痛苦遭際是你個人的，你底問題却是普遍的。在這虛僞的假道德的封建式的社會下，此種問

題自有其黑暗的背面，而像你那種不幸事件的發生，至少也不是偶然的。至於罪因，一方面雖然由於你自己意志薄弱，而你那舊式頑固的家庭，和人面獸心的塾師當負其大部分的責任，它們決不可輕鬆放過了的。

一般封建頭腦的父母，因受了禮教的毒，總以為學校是怎麼樣壞的，總不放心把自己的女孩兒送去。而對於青春期間女子應有的性教育，則一點都不給予她們。人世間因性關係而起的種種奸詐誘略的事情，對於她們又祕之惟恐不及。在施行這種「封鎖政策」的父母們，其用意不過為保護女兒，愛惜女兒，未嘗不善。然而那政策却用錯了。為什麼呢？因為「無知識」，「無交際經驗」，常是罪惡的淵泉，就拿你這例子來說吧。假如你早先有了一點性知識，當然更能克制性慾，對於男女之間神祕的問題更多瞭解而不這樣會受到男人的誘惑了，假如你早先學得了一點交際經驗，則對於「一樹梨花壓海棠」的五十餘歲的老塾師，更不會受到他的誘惑了。你所以會受到他損害的，正如你所謂「意志薄弱，未經世故」，在十五六歲青春發動時期的少女，最易受到盲目的誘惑，這原因於生理的作用，無足怪者。而你底「過度謹慎」的父母却於你們不施一點嚴厲的監督也却是可怪的。

從你底事件上，我們可以澈悟到道德教訓之無用，而性教育不可不

璘

重視，社交公開亦不可不採用了。

至於你目前的解決法，在精神方面，你應該明白你底失足是由於封建的家庭所造成的，自己不過爲一時的錯誤。宜急自補過。一方面徹悟對建社會的罪惡，應改求新學，努力於新知識的探求。暫時把自己的一切忘去，獻身於學問。也許因此一點刺激，而在學問上能成其大者，又何恨之有？在實際方面，你一方面當接受對方解約，一方面要求父母給你到女學校去讀書。如果你將來成績良好，不但可慰今日父母之悲，也許是你一條更偉大的出路哩！

——珍玲。

結婚爲何要發胖

珍玲女士：

我有數個問題，要請您在下期的信箱內告訴我，你該不會使我失望吧！——若是於信箱的規則有衝突請原恕我的不知吧！

（一）結婚後的女人或男人，有的會發胖，有的如故，這是什麼原故？有不有法子預先防治？（二）脚後根生了凍

玲

瘡後，就不消腫，這是何故？有何法治療？(三)四期內的油光面治法，不是說要用「石氏甘油皂嗎？我在漢口的西藥房沒買着，請問何處才能買着——一種橢圓形黑色的甘油皂不知是否石氏甘油皂？再，五期內的手之保護法，要用美容膏，美面膏，美容霜，這三種藥品，是否是一件東西，而有三名字？(四)臉上愛生面疱的人，搽什麼肥皂，化裝品才好？——要搽在臉上，不生面疱，而且，可以消滅面疱，潤皮膚，很自然，——面疱到什麼時候才能不生了？(五)有一些女子，臉上不知搽的什麼？看過去很滑潤，嫩白！能否告訴我，這名詞，這東西與皮膚有益嗎？(六)鼻上的毛孔里，總是一些黑的，這是何故？有法消去嗎？(七)臉上近來長些紅顆，不癢不痛，這是什麼東西，

瓏

有害嗎？請賜法子給我消滅！(八)有些人搽了粉一天，却不改變剛搽粉的樣子，我們搽粉不久，這粉就掉了，而且額上，鼻邊，腮後黑黃，這是什麼原故？有法子改救嗎？你若認爲太多，請做兩期回答我吧；不要使我失望祝您。

康健

燕珍上 三，十七。

燕珍女士：

關於你底問題，就我們所知道者，答覆如下：

(一)女子將近中年時，因爲體內脂肪質餘剩之故，所以要發胖。防止的方法是有的，不過實行上大非易容，也許爲一般愛美婦女所不能忍受的。其有效法就是多行體力運動，少睡眠，多食蔬菜，水菓，而絕禁止肉食。熱咖啡是很好的，但牛乳便不可食了。此外，更行冷水浴，併多冷水摩擦全身。(三)可，美容膏美容霜等實卽一物。(四)普通女子到了結婚期——就是達到性慾有發洩機會的時期，面泡卽自然會消滅。(五)防止法市上有面泡藥出售如「麗面」，請爲一試。(五)不過爲一些上好的美化粧品之類，不過化粧得法，就顯得特別嬌美。請連閱本誌常識中的美容法，則此種化粧法自可獲得。(七)大概也是面泡之類吧？不可抓破。(八)粉搽不上臉，是由於皮膚過糙所致，治法可於搽粉前，塗以擦面牙粉。洗淨之後，再搽粉卽上。

——珍玲。

玲

一個女明星之

婦女修飾談

璣

好萊塢美麗明星蓮蕾黛蜜泰，是『風月今宵』的主角，生長在巴黎，善事裝飾，對於兩性的交際，尤有心得，她曾向銀幕雜誌的記者發表她個人的經驗，她說吸引男子的態度應當要自然，不可做作，應該用暗示的方法，不應該有明顯的表示，普通女子——尤其是美國的女子的弄情打俏，裝腔作勢最易使男子厭惡，她們往往在男友面前頻頻抹脂粉，不曉得這樣舉動，正是在暴露他們的弱點，宛如將私事告訴人家，什麼的愚笨，她非常推崇那些巴黎婦

女的審美觀念。她說：「我們法國交際女士，對於裝扮是從不草率忽略的，無論怎樣的匆忙，在出門之前，對於全身打扮，終是要充分的預備，先洗一個澡，然後梳髮抹粉，畫眉點唇，同時還要修修指甲，灑灑香水，末了還穿一身應時的服裝，在臨行時候，還要在着衣鏡前來一個總檢閱，作一些糾正的工夫例如重整亂髮，帽子戴在適當的角度，拉挺絲履，理整衣縐、戴上手套，拿好皮夾，手帕和小傘等物，在沒有服飾完全之前，決不跨出房門的，但是我們既經出了門就忘却一切，那也不可再攬鏡修飾，這樣可以免去在人前化裝的醜態咧！」

（麋惠煥）

小孩怎樣斷乳

玲

在極少的特別情形下，斷乳的工作須在一天內忽然的完成。這是極不好的，而且有很多的危險。慢慢斷乳時，你隨時可以看到嬰孩的發育狀況，有無變態，有無消化的妨礙。並且你立刻可以將斷乳的時間增長，而再與以相當的母乳。母親的乳腺也是慢慢地收縮，而且恢復得很好，如從前一樣的豐滿，忽然的斷乳胸部每多軟瘦而不美。慢慢的斷乳，胸部的痛苦也必很少。忽然的斷乳，每有疼痛不安的鬱乳現象。將乳房縛起，或乳汁擠去，才能稍安，在這種情形下，你千萬不可，因痛苦之故，再去餵乳，因為這樣徒然延長痛苦的時期罷了。忽然的斷乳，只有在特種的情形下，可以應用：或因母親的重病，或因嬰孩不肯用瓶，有許多嬰孩，很快的習慣了吸瓶，只要在應用前將

橡皮頭用熱水浸熱，有些嬰孩可用飢餓促之習慣。這時的母親應當有較硬的心腸，不可太慈悲，而讓步。這樣的堅持，有時可延長二三天，你千萬不能生一點的測隱之心，而垂與以母乳，這樣就全功盡棄了。半年以上的嬰孩儘可餓二三天，而無妨健康，只要你給與充分的飲料（每日六百至七百瓦的茶水），倘若他不肯用瓶吸，就用匙來喂。這些水量他用以爲新陳之代謝，不然，將有傷害。不過這樣的情形，當然是極少的。我想你的好寶寶，一定是非常的溫和，媽媽的美意，他必是很樂意的接受的。

（華）

如何鑑別法幣

玲

自去年經國府公佈行使法幣以來，民間硬幣，陸續鎔

換收還，存入國庫，藉免現金外溢，得以調劑市面，穩固金融，各界稱便。惟間有不法之徒，唯利是圖，印製偽鈔行使，致受其損失者，時有所聞。實因窮鄉僻壤，一般民衆，對於紙幣眞偽之判別，極少認識所致。現記者就個人所知數端，錄之以供參考。（一）眞鈔均用鐫刻銅版精印，花紋清晰細膩，墨色鮮潤發光。偽者大都用照相版印製，花紋模糊較粗，墨色暗滯無光。（二）眞者簽名處及號碼等字，着濕不糊，偽者用指潤濕，即易化。（三）眞者具有以下特點，甲：如係美國鈔票公司印製者，紙上均有紅綠各色細小圓點，隱約易辨。如中央銀行等鈔即是。乙：如係英國華德路公司印製者，紙面均有二分長之彩色髮絲纖維，點綴其間，一望而知，如四明銀行等鈔即是。若係我國

中華書局，及大業印刷公司製者，則無此類異點，惟能於紙內印藏水印，取鈔向陽一照即現。如中國農民銀行之鈔幣內，有民字水印等，故將來鈔幣使用，接觸機會較多，則判別其眞爲之經驗亦富。

——續談「拉夫」——

「鏡裏春容鬥小喬，閒舒皓腕捲輕性。鬆儂新剝雞頭肉，肯給書生豔福消。」

「試摩素足惹嬌嗔，若使凌波勝洛神。低說阿儂生怕癢，教郎規矩莫撩人。」

「玉體橫陳看却羞，被翻紅浪想嬌柔。」

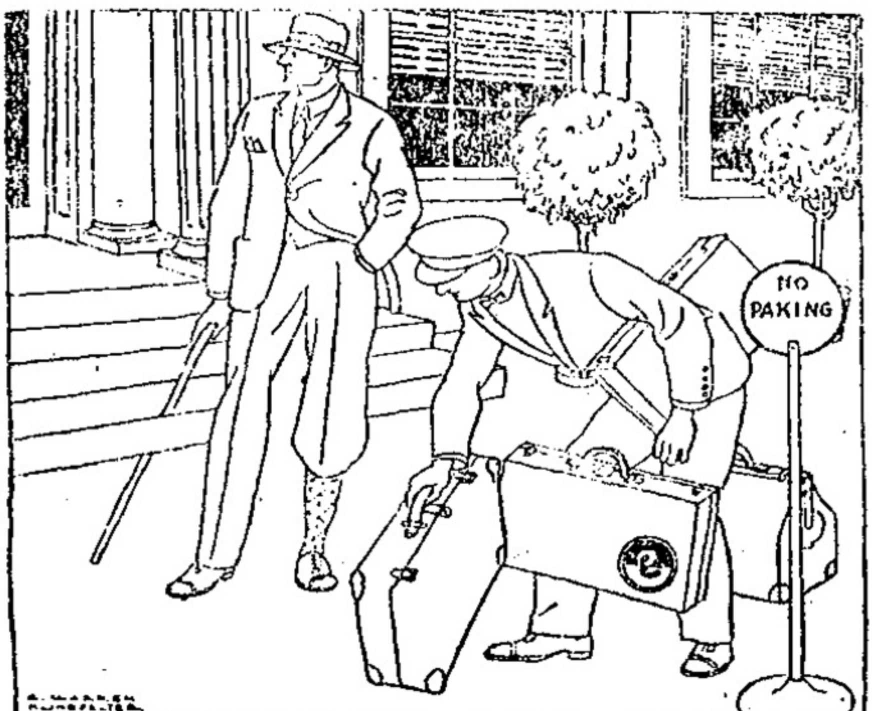
「羅帶輕鬆翁袴解，叫郎親看漲紅潮。」

雖爲文人戲作，然酥乳，素足，玉體，紅潮，却是一般女性拉夫之法寶也。

玲

漫畫指誤

我們爲求讀者趣味起來，特闢「漫畫指誤」一頁，請姊妹們看了，指出這圖中的誤點。如有趣味，請與你們底弟弟妹妹同看，再閱書中答案，看誰猜的對。本圖有誤點十六個。（答案請閱九〇六頁）



亞爾培路

逸園 CANIDROME

本園入場券會員來賓看台每張大洋一元　公共看台每張大洋五角

入會請早

一九三六年會員新徽章仍爲大洋十五元正。入會處：場內大門口木屋內及愛多亞路九號寫字間。會員入會須親筆塡寫志願書。新徽章金光燦爛式樣美麗堪稱絕妙之裝飾品。會員入會最爲合算以每年大賽一百期計算則每期門票收費祇合一角五分落得便宜何樂不爲。

下期大賽

三月廿八日（星期六）
三月廿九日（星期日）
四月一日（星期三）
四月四日（星期六）
四月五日（星期日）

每晚八時半起賽

電話　八二〇七三 三四五



899



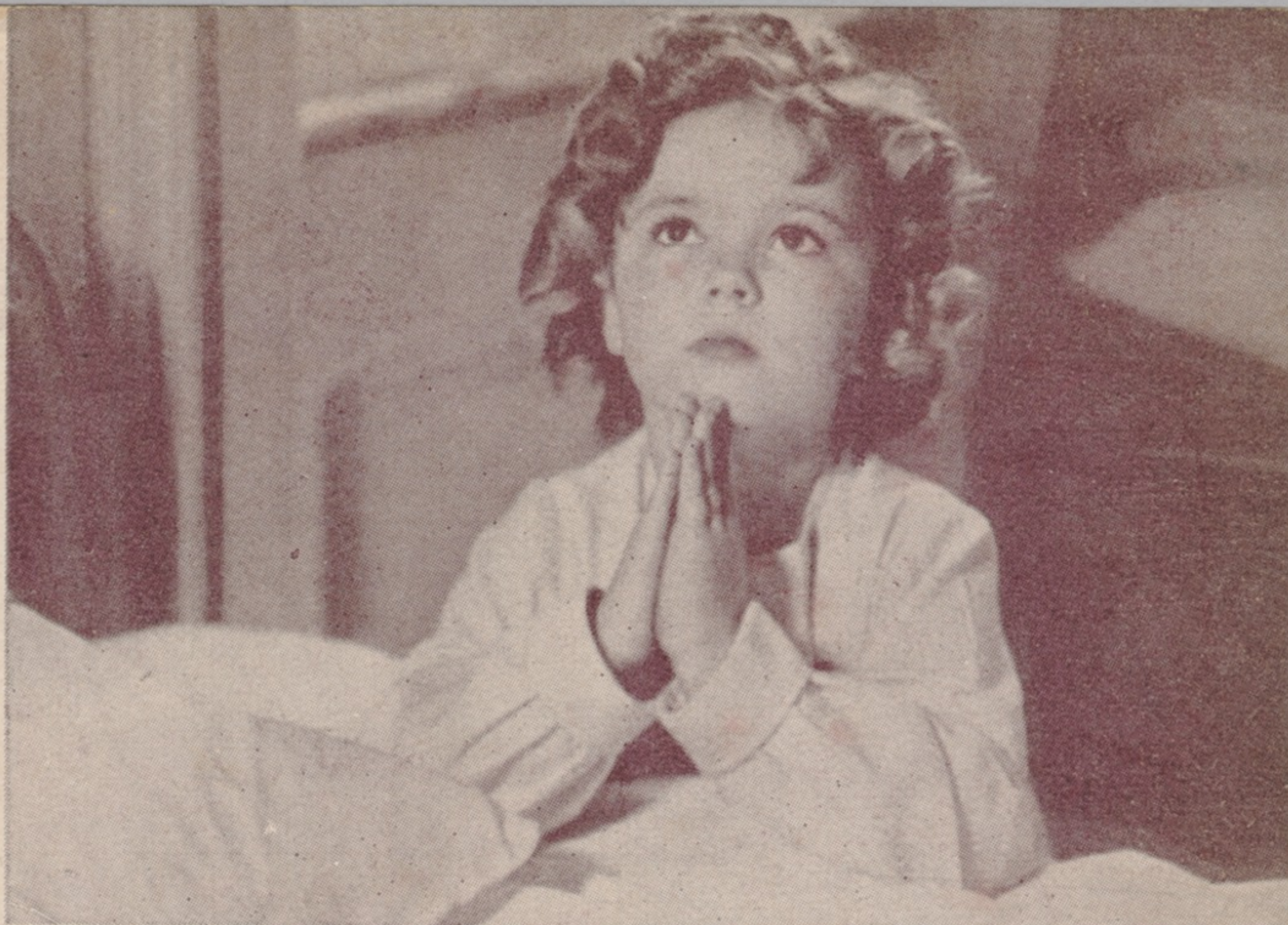


900





901





趣談

戀愛是種病

目前流行的一種戀愛却是一種病！若是得了這個病，青年男女，都到了夢中一樣，什麼也不明了。在男的，自己不應該做的事情也做，女的，男子真的好的地方偏不注目，即迷住在那無意識的地方，你看看世間的戀愛的男女，眞正以人格的美而相愛的有幾人？男子的臉蛋兒漂亮一點，姿態莫俊一點，能夠吹吹口琴，唱唱歌，那樣本質的人格，全以一種輕薄的事情而戀愛的相伴一生的對手，因為一時的迷惑，一時的浮熱而選擇的，這是不對的事。

經濟沒有獨立，是不能戀愛自由的。

裝飾與國債

把全國婦女耗費於裝飾上的時間總結起來，倘以寸金寸光陰的估計，其代價至少可以還幾筆國債。

瓏

妙語

說大話

一家父子僮僕，專說大話，每每以朝廷名色自呼。一日友人來望，其父外出，遇其長子曰，父王駕出了，問及令堂。次子又曰，娘娘在後花園飲宴，友見說話潛分，含怒而去。途遇其父，乃以其子之言告之。父曰，是誰說的。僕在背後曰，這是太子與庶子說的，其友愈怒，扭僕便打。其父忙勸曰，『卿家莫惱，看在寡人面上』。（木屑）

就是你

男：女士。你可曉得現在有一個人正在向你追求呢？

女：我怎樣不曉得呢，我正在設法拒絕他啊！

男：不！向你追求的就是我啊！

女：是啊我要拒絕的也就是你哩。

玲

請用流行十餘年之三和牌國貨

標準乒乓球……

大小：輕重：完全標準
彈力：質地：

最近又新到大批標準乒乓網，網柱，網板，價格特別低廉。

經售家請向全國首創之乒乓商店

三和乒乓社批購

上海南京路一三八號

壹號
每羅……九元
每打……九角
每只……九分

貳號
每羅……八元
每打……八角
每只……八分

乒乓團體蓋章來購尤可優待

付了進去。

二十一日

昨夜睡在床上，轉了許多念頭想把到家用減省，但是算來算去，目前情形已經到了不能再省的地步，但是總算我查出了我們家庭財政困難的癥結所在，那就是伸手向文要錢的人太多。那些都是文底母親面上的人，文簡直沒有法子拒絕他們，數目雖然不大，可是人多，即是兩元三元的零數，積起來也很可觀，要打破財政困難，唯有將這些小漏洞塞住。

漫畫指誤答案

1.門柱子不同。2.大衣袋不應在左。3.大衣單鈕子太高。4.手杖斷。5.衣鈕太少。6.兩褲脚不同。7.階沿不全。8.鞋不同。9.窗閉，室中無光。10窗格破壞。11 箱懸空。12「S」字錯。13一箱筆劃不全。14臂下所挾之箱應不應籠於衣內。15外衣無鈕。16 英字 Parking 拚錯。

十九日

文底母親從香港托人帶東西來，計旗袍料兩段，襯衫三件，附函一通，大概說他將於陰歷三月內回上海，我們希望她早點回來，因爲三月裏我們想把然嫣斷乳。聽說小兒斷乳有種種困難，我對於此事毫無經驗，所以盼望她能在寶寶斷乳前到上海。

二十日

家裏的錢不知怎的總嫌不够分配，文底進益，雖然並不好，但用來維持一個六口之家，照理也可以勉強過去，是經濟情形總是拮据到萬分。算來文既沒有什麼嗜好，我也絕無浪費，家用也很緊縮，還會拮据到如此地步，眞是意想不到，電費今天再不付進，明天要剪線了，可是文終於想法把四個月的電費

小張，從前不得意的時候，常常找文談天，一起游玩，好像非常親暱，後來不知從那裏弄來了一筆錢，開建築公司賺了幾萬塊錢，馬上買汽車，住洋房，非但文那里絕跡不至，就是有時在公共場所碰面，也只當沒有看見，連招呼也不高興招呼一下，文雖然並不羡慕他，但是對於那小人得意傲慢狀態，確乎非常憤慨。今天下午我們到先施公司去買東西，在剛要跨進浙江路一面的門口的時候，看見一個穿破西裝的人縮了頭翻起了大衣的領頭，從西面走過來，正好要走過先施的門口他瞥見了文，馬上把頭一低，穿過馬路向永安公司那邊走去。我因爲沒有看見過這個人，問文是誰，文告訴我，原來這就是一年前住洋房買汽車目中無人的小張。

瑜

主婦日記（三）　淇女士作

三月十六日

文要吃明蝦，明蝦是時鮮菜，底下人不會買，我起了一個早，自己上菜場，三角小洋一對買了兩對，燒了等他回來吃中飯，可是他一出去，又到夜半十二點過後纔回來。早說不回來吃飯，又何必叫我白費錢去買什麼明蝦呢？

十七日

然嫣咳嗽纔好了一點，身上又發出斑斑點點的東兩來，好像很癢，時常用小指在搔，我有點不放心，想領他去看醫生，恰巧母親來了，說是不要緊的，喝了菊花茶就會退，便打消了看醫生的計畫，泡了一壺濃菊花茶喂給她吃。

十八日

文有一個姓張的朋友，人家都叫他

Livex

力弗肝

自肝臟浸膏製劑發明以來，雖為舉世所風行，然於實用上，尚未能盡滿人意，嗣經一再進步，至本品用肝臟中所含有效成分「因陀林」之全部，提煉至純粹，成「六角針形狀結晶体之製法，始獲最大成功，其靈效之卓異，誠為未之前見，各種貧血患者，曷速試之。



上海

信誼化學製藥廠監製

各大藥房 均有出售

愛過一位猶太女郎

在這事之前，元首曾跟一個猶太籍女子發生關係，後來給他的父親阻止了，因爲那時元首不過是一個漆匠，在女父看來是實在不配做他的女壻。

汽車夫的美麗女兒

在一九二二年，元首跟他的車夫的女兒珍尼亨發生戀愛，她是一位廿三歲的女子，有碧睛和粉紅色的皮膚。可是她生性善妬，不許對別的女人注意呢。

此外元首跟他的國外報紙代表漢斯坦格爾的妹妹也有過戀愛。可是據說因爲她太多言和妬心太重，不久便給元首拋棄了。

別的婦人跟元首有關係的，還有作曲家媳婦維尼佛華格納，和一個維也納歌者的女兒瑪格烈。（譯自三月一日之紐約星期新聞）

尼黑，無論到那裏，總把這個金髮黑眼的姪女帶了一同去。

跟姪女發生關係

元首跟他的姪女的關係，漸漸引起他的部下的不滿，因爲這樣的事情一旦傳揚出去，元首在政治的前途也只好放棄了。當然他們也向元首勸告過，可是一口拒絕，因爲他認爲這愛情是超乎一切的。

無緣無故慘死了

後來有一天，這美麗的姪女，突然被發現倒臥在牀上的血泊中死了。官方檢驗的結果，說是自殺，但元首對此判決認爲不滿，但當時他又無能爲力。後來當國社黨清黨大屠殺時，他無意中復了仇了，因爲被殺者中，有幾人是他當日認爲有殺死他的姪女的嫌疑的。

中歐一元首的桃色故事

歐洲某國的元首現在雖然是一位獨身者，可是據說他過去曾跟好幾個女人發生關係，不過都沒有好結果罷了。

最近巴黎的報紙Le Joumal 刊載了一篇很詳細的紀載，把他跟女人的關係，說得原原本本，尤其是對於跟他的十六歲的姪女的戀愛特別注重，並且說這一件戀愛跟某時政黨的流血也有關係。

據LeJoumal的敍述，元首在慕尼黑時，担任着崛起的國社黨的領袖。經過了幾次跟女人戀愛失敗了後，他便從奧國把他的姊姊叫來了，替他管理家務。

他的姊姊來時，並帶了她的女兒同來。她是一位十六歲，很美麗的女孩子。元首對她，雖然是叔父的關係，可是不久竟對她發生愛情起來。此後元首

她乜輛黃包車從那裏來的？她便笑而不答。

居特一號與小一號之次的，便是長安街×園球社的白牡丹了，從這個名字就可想見她是很白的了。這位女招待，性情冷僻，不苟言笑，又不肯常以軟語周旋於顧客之間，然而，這種怪冷的傲性，却反而使人大加賞識——但賞識這種女招待的，多爲大學生。白牡丹也只喜歡招待大學生。她不歡喜說下流話的人，她也不歡喜招待市儈，她更不願隨便和人講交情。然則，她歡喜的什麼呢？據說她縈於夢寐的只是戀愛，曾經和某大學生一度滄海，但旋卽脫韁，當那位學生感到失戀的苦悶而服安眠藥時，她對他却如秦人視越人之肥瘦，而漠不相關了。

聲迎之曰；「你來了！！（註：此語須用北音讀之）隨卽問客：「你要咖啡？要可口！還是要冰淇淋呢？（倘使在夏天的話）」如客要咖啡，她便站在樓口，喊道：「咖啡！一杯！」其聲悠長而響亮，馬路上行人亦得聞其餘韵。當客走時，她一面送客至樓口一面以手帕掩口喊道：「小——費！送——客！」聲音比喊咖啡更爲嬌媚，小一號就因爲這嗓子頗掙得些家私，據她自己對人說，她有七輛黃包車放在外面收車租，還有手飾。她的父母姊妹跟她過很好的日子：她家里有她自己的房，佈置得相當地華麗，每晚工作完後，就回自己家去，但她不喜獨自回家，常常是一個或兩個顧客伴她的。她如此闊綽，但據她說，她的工資又很少，月僅數元，若有人問

穿着西服，用得綽闊，她纔打開甜的「話匣子」。

某次北平某私立中學校長，曾經穿了一套新西服去吃過一次飯；次日歸來，新西服便破了，因此，他們便定了交，特一號從此更沉靜了。那校長自己辦教育，覺得要把特一號也要教她一下，於是送入某職業學校；然而，花了很多錢，住了兩個月，特一號忽然失蹤了，原來那校長並非闊老，爲了她，已把所有瓶罍都花光了。至此，只得人財兩空。

與特一號齊名的，要算是西單有光堂咖啡館的小一號，小一號穿着入時，婀娜多姿，瘦小輕盈，嘗有人把她比爲趙飛燕。但她動人之處，却不在此，乃在嬌滴滴的聲音，如來了客，她便媚其

酒店原以招廣徠爲目的的，當女招待也不過是女子一種職業，毫不足怪的。但是在這兒色情狂的都會裏可就不同了。那些風流子弟，大都是「醉翁之意不在酒」的。于是一般風騷美麗的女侍者幾成爲那些酒店或咖啡館的台柱，大有顚倒「觀客」左右營業之魔力，而所謂酒店或咖啡館也者，實際上也就等於戲館一樣了。

這些女侍者大都賦有特技，人物倒未必怎樣漂亮，不過她們的魔力却大。顚倒她們石榴裙下的，校長，教員，大學生諸色人物都有。其中有三位是尤其傑出的。

西長安街東亞春酒館的特一號，她並不漂亮，但有影星陳燕燕般的風味，沉靜而帶點飄逸，不愛多說話——客人

婦女生活

風靡古都的三女招待

及她們底藝術　（碧波自平寄）

「少年飛翠蓋，上路動金鑣，始酌文君弄，新吹弄玉簫，少年不歡樂，何以盡芳朝，千金笑裏面，一搦抱中腰，掛冠意憚俗，迎拜不勝嬌，寄語少年子，無辭歸路遙」。

談起了北平，誰都知道這是一個古色古香的都城吧。做了兩朝京都，氣概自屬非凡，現在首都雖然遷到南京去了，雖然「王謝堂上燕，飛入尋常百姓家」了，可是一般落魄王孫，風流公子，仍拚命地玩着女性。在這兒，就出現了幾位風騷的女招待，高張豔幟，有風靡全都之概。

她

秀蘭鄧波兒 Shirley Temple.

是人間的小天使

是大衆的小情人

是影迷們理想的安慰者

你 想見她嗎？…… 想見她嗎？

請到影星照片社去

總社：上海南京路一三八號

分社：愛多亞路九四〇號南京戲院對面

認明商標

本社所售之中外電影明星照片，式樣極新，洗印精美，罕有比配。最近發行之秀蘭鄧波兒照片計十寸五種，三寸十六套，四寸四十種，張張清晰，姿態可愛。十寸每張二角五分，三寸每套四張，每套一角，四寸每張五分，可自由選擇。茲為優待外埠影迷起見，凡購滿一元以上者，本社卽掛號寄奉，不另取資。批發價格特別克己，代銷章程，函索卽寄。本社為使顧客及代銷者選購便利起見，特將已發行之四寸中外明星照片完全縮小，刊登於「電聲週刊」及「娛樂週報」底封面。函索任何一刊，附郵五分卽寄。

謹防假冒

影星照片社 "MOVIE STARS"

本期玲瓏所刊之照片影星照片社均有出售

影星照片社 "MOVIE STARS"

919


920
P4170
1113